

Bản giải thích những nội dung quan trọng của “Hợp đồng cung cầu điện”

Trước khi ký hợp đồng, vui lòng kiểm tra cùng với nội dung ghi trong “Hợp đồng cung cầu điện”.

Về việc sử dụng thông tin cá nhân

- Thông tin cá nhân thu thập từ khách hàng khi làm thủ tục ký hợp đồng sẽ được sử dụng theo chính sách bảo mật của Công ty chúng tôi và sẽ được sử dụng chung giữa Công ty bán lẻ điện, Công ty truyền tải và phân phối điện hoặc Công ty phân phối điện (sau đây gọi là “Công ty truyền tải và phân phối điện v.v.”), Công ty điều tiết nhu cầu điện và Tổ chức xúc tiến vận hành điện trên diện rộng trong phạm vi cần thiết cho các thủ tục.

Về việc đăng ký ký hợp đồng

- Nếu khách hàng muốn ký kết hợp đồng cung cầu điện với Công ty chúng tôi, khách hàng có thể đăng ký trực tiếp với Công ty chúng tôi hoặc các cửa hàng do Công ty chúng tôi chỉ định hoặc đăng ký qua điện thoại, Internet, v.v.
- Công ty chúng tôi có thể không chấp nhận đăng ký trong trường hợp bắt buộc do tình hình cung cầu điện, tình hình thiết bị cung cấp, tình hình thanh toán tiền điện (bao gồm cả trường hợp đã quá ngày hết hạn thanh toán mà vẫn chưa thanh toán phí của các hợp đồng khác với Công ty chúng tôi, kể cả các hợp đồng đã kết thúc) và các tình huống khác, và trường hợp Công ty chúng tôi xác định rằng việc đăng ký đó không phù hợp.
- Trường hợp khách hàng thay đổi nơi mua điện từ Công ty bán lẻ điện khác sang Công ty chúng tôi tại cùng một địa điểm có nhu cầu, Công ty chúng tôi sẽ thay mặt khách hàng liên hệ với Công ty bán lẻ điện hiện đang ký hợp đồng để hủy hợp đồng.

Về nội dung hợp đồng

- Chi tiết của nội dung hợp đồng sẽ tuân theo các điều khoản cung cấp điện của Công ty chúng tôi.
- Về việc bàn giao các văn bản trước và sau khi ký kết hợp đồng được quy định tại Luật Kinh doanh Điện, ngoại trừ những vấn đề được thông báo bằng văn bản, Công ty chúng tôi sẽ cung cấp bằng cách đăng tải Bản giải thích những nội dung quan trọng của “Hợp đồng cung cầu điện” cũng như các điều khoản cung cấp điện trên trang Web thay cho việc bàn giao văn bản.
- Có trường hợp Công ty chúng tôi sẽ thay đổi các điều khoản cung cấp điện. Trong trường hợp này, về nguyên tắc, các điều kiện cung cấp điện liên quan đến phí điện sẽ tuân theo các điều khoản cung cấp điện sau khi thay đổi kể từ ngày đọc chỉ số đồng hồ đo điện ngay sau khi thay đổi, các điều kiện cung cấp khác sẽ tuân theo các điều khoản cung cấp điện sau khi thay đổi kể từ ngày thực hiện thay đổi. Trường hợp khách hàng có phản đối đối với các điều khoản cung cấp điện sau khi thay đổi, có thể hủy hợp đồng.
- Trường hợp chúng tôi thay đổi các điều khoản cung cấp điện hoặc nội dung hợp đồng cung cầu, chúng tôi sẽ công bố các điều khoản cung cấp điện sau khi thay đổi bằng cách đăng tải trên trang Web của Công ty chúng tôi hoặc bằng các cách khác mà Công ty chúng tôi cho là phù hợp.
- Trong trường hợp thay đổi nội dung các điều khoản cung cấp điện hoặc nội dung của hợp đồng cung cầu, trừ các trường hợp quy định sau đây, việc giải thích điều kiện cung cấp và bàn giao văn bản theo Điều 2-13 Luật Kinh doanh Điện sẽ được thực hiện bằng cách bàn giao văn bản, công bố trên Internet, hoặc gửi email, hoặc bằng các cách khác mà Công ty chúng tôi cho là phù hợp, và trong số các hạng mục cần giải thích chỉ cần giải thích và viết những hạng mục sẽ thay đổi là đủ. Ngoài ra, việc bàn giao văn bản theo Điều 2-14 của Luật này sẽ được thực hiện bằng cách bàn giao văn bản, công bố trên Internet, gửi email hoặc các cách khác mà Công ty chúng tôi cho là phù hợp, và chỉ cần viết tên và địa chỉ của Công ty chúng tôi, ngày tháng năm của hợp đồng, các hạng mục đã thay đổi cũng như mã số đặc định của khu vực cung cấp là đủ.
- Đối với nội dung của các điều khoản cung cấp điện hoặc hợp đồng cung cầu, trong trường hợp định thực hiện những thay đổi về mặt hình thức được coi là đương nhiên cần thiết do việc ban hành hoặc bãi bỏ của Luật và Quy định liên quan hoặc những thay đổi khác không liên quan đến những thay đổi về mặt nội dung của hợp đồng cung cầu, đối với việc giải thích các điều kiện cung cấp theo Điều 2-13 của Luật Kinh doanh Điện thì trong số các hạng mục cần giải thích, chỉ cần giải thích khái quát những hạng mục định thay đổi mà không cần cung cấp văn bản. Ngoài ra, chúng tôi sẽ không bàn giao các văn bản theo Điều 2-14 của Luật này.

Về thời gian bắt đầu cung cấp

- Sau khi ký kết hợp đồng cung cầu điện, Công ty chúng tôi sẽ thông báo cho khách hàng ngày dự định bắt đầu cung cấp điện khi chúng tôi làm xong các thủ tục cần thiết như hủy hợp đồng với Công ty bán lẻ điện hiện tại và ký hợp đồng cung cấp truyền tải uỷ thác với Công ty truyền tải và phân phối điện, v.v. Ngày dự định bắt đầu cung cấp trong trường hợp chuyển đổi từ một công ty khác sang là sau 2 đến 3 tuần kể từ đăng ký nếu đồng hồ đo điện thông minh đã được lắp đặt sẵn, là sau 2 tuần đến 1,5 tháng kể từ khi đăng ký nếu hiện tại đồng hồ đo điện thông minh chưa được lắp đặt sẵn.

Tuy nhiên, tùy theo tình hình làm thủ tục, có trường hợp việc thông báo ngày dự định bắt đầu cung cấp sẽ được thông báo sau khi bắt đầu cung cấp, hoặc trường hợp ngày dự định bắt đầu cung cấp theo đã thông báo sẽ thay đổi. Mong khách hàng thông cảm trước cho Công ty chúng tôi về điều này.

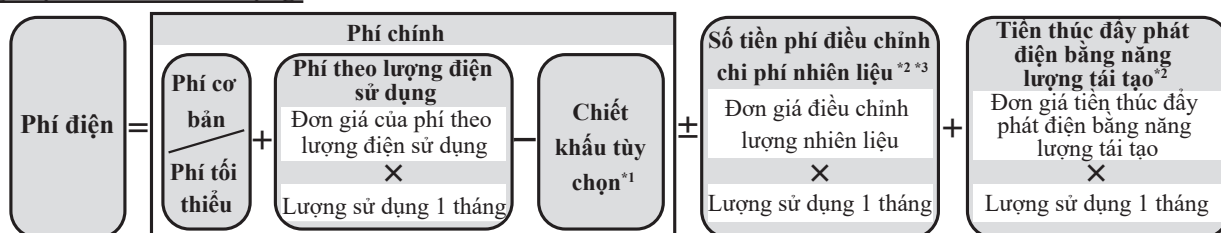
- Trường hợp hiện tại đồng hồ đo điện thông minh chưa được lắp đặt, Công ty truyền tải và phân phối điện sẽ thực hiện lắp đặt.
- Trong trường hợp khách hàng hủy đăng ký trước ngày dự định bắt đầu cung cấp, khách hàng cần thông báo cho Công ty chúng tôi về điều này trước ngày dự định bắt đầu cung cấp ít nhất 2 ngày làm việc.**

Về điều kiện áp dụng chiết khấu theo loại phí, chiết khấu tùy chọn

- Chiết khấu theo loại phí và chiết khấu tùy chọn được áp dụng trong trường hợp đăng ký của khách hàng thỏa mãn các điều kiện áp dụng.
- Khi khách hàng đăng ký, Công ty chúng tôi sẽ xác nhận trạng thái sở hữu thiết bị, v.v. Trong trường hợp Công ty chúng tôi cần, khách hàng vui lòng đồng ý hợp tác với Công ty chúng tôi trong việc xác nhận tình trạng sở hữu thiết bị trên thực tế, v.v.
- Trong trường hợp do dỡ bỏ thiết bị hoặc hủy hợp đồng sử dụng gas đã ký với Công ty chúng tôi, v.v. nên không còn thỏa mãn được các điều kiện áp dụng của chiết khấu theo loại phí hoặc chiết khấu tùy chọn, khách hàng vui lòng nhanh chóng thông báo cho Công ty chúng tôi về việc này. Trong trường hợp này, chiết khấu theo loại phí hoặc chiết khấu tùy chọn sẽ được áp dụng cho đến ngày trước ngày đọc đồng hồ đo điện ngay sau khi Công ty chúng tôi nhận được thông báo.
- Trường hợp khách hàng sử dụng điện mà không thỏa mãn được các điều kiện áp dụng chiết khấu theo loại phí, chiết khấu tùy chọn, Công ty chúng tôi sẽ đối trừ khoản chênh lệch giữa số tiền lẽ ra phải trả theo các điều khoản cung cấp điện, v.v và số tiền phí điện đã trả.

Về phí điện

- Hàng tháng chúng tôi sẽ cộng hoặc trừ số tiền phí điều chỉnh chi phí nhiên liệu và số tiền điều chỉnh dịch vụ phổ cập đến đảo xa (giới hạn ở các khu vực áp dụng) vào phí điện hàng tháng. Ngoài ra, như một phần của phí điện, khách hàng sử dụng điện sẽ phải chịu một khoản tiền thúc đẩy phát điện bằng năng lượng tái tạo tương ứng với lượng điện mà mình sử dụng.**



*1 Trường hợp loại phí có chiết khấu tùy chọn.

*2 Về phần phí tối thiểu, khách hàng sẽ chịu số tiền phí điều chỉnh chi phí nhiên liệu và thuế thúc đẩy phát điện bằng năng lượng tái tạo được áp dụng cho phí tối thiểu.

*3 Tại các khu vực áp dụng, số tiền điều chỉnh dịch vụ phổ cập đến đảo xa cũng sẽ được cộng hoặc trừ vào.

- Trường hợp chi phí nhiên liệu cao và tùy theo tình trạng sử dụng điện của khách hàng, phí điện có thể cao hơn so với trước đó**
- Kết quả mô phỏng phí điện là giá trị ước tính dựa trên lịch sử sử dụng điện của khách hàng. Kết quả mô phỏng phí và phí điện thực tế sẽ khác nhau do biến động lượng sử dụng điện do biến đổi trong tình hình sử dụng hoặc biến đổi khí hậu, v.v. hoặc do số tiền điều chỉnh chi phí nhiên liệu, v.v.

Về cách tính phí điện và thanh toán

- **Việc đọc đồng hồ đo điện và tính lượng sử dụng được Công ty truyền tải và phân phối điện, v.v. thực hiện dựa trên các điều khoản cung cấp uỷ thác truyền tải, v.v. Công ty chúng tôi sẽ nhận kết quả và tính toán phí điện dựa trên quy định của các điều khoản cung cấp điện của Công ty chúng tôi.**
- Thời gian tính phí điện được quy định là thời gian từ ngày đọc chỉ số đồng hồ đo điện của tháng trước đến ngày trước ngày đọc chỉ số đồng hồ đo điện của tháng này. Tuy nhiên, thời gian tính phí điện trong trường hợp bắt đầu cung cấp điện hoặc chấm dứt hợp đồng cung cấp điện được quy định là thời gian từ ngày bắt đầu đến ngày trước ngày đọc chỉ số đồng hồ đo điện đầu tiên sau khi bắt đầu, hoặc từ ngày đọc chỉ số đồng hồ đo điện gần nhất trước ngày chấm dứt cho đến ngày trước ngày chấm dứt.
- Trường hợp bắt đầu cung cấp điện hoặc chấm dứt hợp đồng cung cấp điện, nếu thời gian tính phí điện dưới 29 ngày hoặc trên 36 ngày hoặc thời gian từ ngày đọc chỉ số đồng hồ đo điện của tháng trước đến ngày trước ngày đọc chỉ định đồng hồ đo điện của tháng này dưới 24 ngày hoặc trên 36 ngày, sẽ thực hiện tính phí điện trong thời gian tính phí điện đó theo đơn vị ngày. Trong trường hợp đó, dựa trên công thức tính đã quy định, phí cơ bản hoặc phí tối thiểu sẽ được tính theo đơn vị ngày tương ứng với số ngày sử dụng, còn đối với phí điện theo lượng sử dụng theo chế độ bậc sẽ áp dụng theo phạm vi của từng bậc và tính phí theo đơn vị ngày. Tuy nhiên, trừ trường hợp số ngày trong thời gian tính phí từ 36 ngày trở lên vì lý do ở phía Công ty chúng tôi.
- Lượng sử dụng điện và phí điện sẽ được thông báo trên trang Web chỉ dành cho hội viên của Công ty chúng tôi tên là “My Osaka Gas”. Nếu khách hàng ký hợp đồng điện với Công ty chúng tôi, vui lòng trở thành hội viên trang My Osaka Gas. Khi sử dụng My Osaka Gas, vui lòng kiểm tra “Điều khoản sử dụng My Osaka Gas”.
- **Những khách hàng ký hợp đồng gas với Công ty chúng tôi sẽ thanh toán phí điện cùng với phí gas của tháng tiếp theo bằng cùng một phương thức giống như thanh toán phí gas. Trong trường hợp này, phí điện cũng sẽ được thông báo trong “Giấy thông báo lượng sử dụng” mà chúng tôi sẽ giao cho khách hàng khi đọc chỉ số đồng hồ gas của tháng tiếp theo. Tuy nhiên, tùy thuộc vào lịch trình, v.v. của ngày đọc chỉ số đồng hồ đo điện và ngày đọc chỉ số đồng hồ đo gas, cũng có trường hợp chúng tôi không thể thông báo bằng “Giấy thông báo lượng sử dụng” hoặc có trường hợp chúng tôi không thể gửi yêu cầu thanh toán phí điện cùng với yêu cầu thanh toán phí gas của tháng tiếp theo. Ngoài ra, tùy thuộc vào nội dung hợp đồng của khách hàng, có trường hợp chúng tôi không thể thông báo bằng “Giấy thông báo lượng sử dụng”.
Đối với những khách hàng không ký hợp đồng gas với Công ty chúng tôi, chúng tôi sẽ gửi yêu cầu thanh toán sau khi thông báo phí điện thông qua My Osaka Gas.**
- **Khách hàng thanh toán phí điện hàng tháng trước ngày hết hạn thanh toán bằng phương thức được quy định trong điều khoản cung cấp điện của Công ty chúng tôi (chuyển khoản ngân hàng, thanh toán bằng thẻ tín dụng hoặc phương thức do Công ty chúng tôi chỉ định). Ngày đến hạn thanh toán được quy định là ngày thứ 30 kể từ ngày tiếp theo của ngày phát sinh nghĩa vụ thanh toán được quy định tại điều khoản cung cấp điện.**
- **Trường hợp đã quá ngày hết hạn thanh toán mà khách hàng vẫn chưa thanh toán, khách hàng sẽ phải chịu lãi do thanh toán chậm theo quy định của các điều khoản cung cấp điện.**
- **Khi xảy ra những lý do nhất định mà Công ty chúng tôi quy định trong các điều khoản cung cấp điện, chẳng hạn như trường hợp quá ngày hết hạn thanh toán mà khách hàng vẫn chưa thanh toán phí điện (bao gồm cả phí của các hợp đồng khác với Công ty chúng tôi), lãi do thanh toán chậm hoặc các khoản nợ khác phát sinh theo các điều khoản cung cấp điện, v.v., thì có thể Công ty chúng tôi sẽ huỷ hợp đồng sau khi thông báo trước 15 ngày. Khi gửi giấy yêu cầu thanh toán trước khi huỷ hợp đồng điện, Công ty chúng tôi sẽ tính phí hành chính 330 Yên (đã bao gồm thuế) dùng để phát hành và gửi giấy yêu cầu thanh toán cho khách hàng.**

Về việc điều chỉnh chi phí nhiên liệu

- Biến động về giá dầu thô, giá LNG và giá than được phản ánh vào phí điện hàng tháng thông qua việc điều chỉnh chi phí nhiên liệu.
- Đơn giá điều chỉnh chi phí nhiên liệu áp dụng hàng tháng được tính dựa trên giá thống kê thương mại của Bộ Tài chính trong vòng 3 tháng và được phản ánh vào phí điện 2 tháng sau đó.

[Về thời điểm phản ánh vào phí điện (ví dụ)]

Tháng 1	Tháng 2	Tháng 3	Tháng 4	Tháng 5	Tháng 6	Tháng 7	Tháng 8	Tháng 9
Giá thống kê thương mại từ tháng 1 ~ tháng 3					Phí điện của tháng 6			
Giá thống kê thương mại từ tháng 2 ~ tháng 4						Phí điện của tháng 7		
Giá thống kê thương mại từ tháng 3 ~ tháng 5							Phí điện của tháng 8	

- Trường hợp phát sinh chênh lệch giữa giá nhiên liệu tiêu chuẩn (27.100 Yên/kl nếu là khu vực Kansai) và giá nhiên liệu bình quân, thì đơn giá điều chỉnh chi phí nhiên liệu dùng để tính số tiền điều chỉnh chi phí nhiên liệu sẽ được tính như sau dựa trên khoản chênh lệch đó.

	Giá nhiên liệu bình quân	Điều chỉnh chi phí nhiên liệu	Phương pháp tính đơn giá điều chỉnh chi phí nhiên liệu
Giá nhiên liệu tiêu chuẩn 27.100 Yên/kl	Trường hợp vượt quá 27.100 Yên/kl	Điều chỉnh cộng thêm	Đơn giá điều chỉnh chi phí nhiên liệu = (giá nhiên liệu bình quân - 27.100 Yên/kl) x Đơn giá tiêu chuẩn/1.000
	Trường hợp thấp hơn 27.100 Yên/kl	Điều chỉnh trừ bớt	Đơn giá điều chỉnh chi phí nhiên liệu = (27.100 Yên/kl - giá nhiên liệu bình quân) x Đơn giá tiêu chuẩn/1.000

- Trường hợp ở khu vực Kansai, giá nhiên liệu bình quân được tính như sau dựa trên số liệu thống kê thương mại của Bộ Tài chính. Giá nhiên liệu bình quân = $A \times \alpha + B \times \beta + C \times \gamma$ (làm tròn theo cách 4 xuống 5 lên đối với số tiền dưới 100 Yên)

A: Giá dầu thô bình quân trên 1kl trong kỳ tính giá nhiên liệu bình quân	α : 0.0140
B: Giá LNG bình quân trên 1 tấn trong kỳ tính giá nhiên liệu bình quân	β : 0.3483
C: Giá than bình quân trên 1 tấn trong kỳ tính giá nhiên liệu bình quân	γ : 0.7227

- Trường hợp ở khu vực Kansai, đơn giá tiêu chuẩn như sau.

Phân nhóm		Đơn giá tiêu chuẩn
Loại phí áp dụng phí tối thiểu	Đến 15kWh đầu tiên	2.475 Yên
	Với mỗi 1 kWh vượt quá 15kWh	0.165 Yên
Các loại phí khác ngoài phí nêu trên	Với mỗi 1 kWh	0.165 Yên

- Đơn giá điều chỉnh theo chi phí nhiên liệu áp dụng cho các tháng sẽ được thông báo trên trang Web của Công ty chúng tôi vào cuối tháng của 2 tháng trước khi áp dụng. Để biết đơn giá điều chỉnh theo chi phí nhiên liệu mới nhất và sự thay đổi giá nhiên liệu bình quân, vui lòng xem trên trang Web của chúng tôi.
- Vui lòng xem trang Web của Công ty chúng tôi để biết thông tin về giá nhiên liệu tiêu chuẩn, cách tính giá nhiên liệu bình quân, đơn giá tiêu chuẩn, đơn giá điều chỉnh chi phí nhiên liệu, v.v. ở các khu vực khác ngoài khu vực Kansai.



Về việc điều chỉnh giá thị trường

- Trong trường hợp đơn giá điều chỉnh giá thị trường được tính như bên dưới dựa trên giá thị trường giao ngay của Sở Giao dịch Điện lực Nhật Bản (JEPX) trong một số khung thời gian xuống thấp hơn đơn giá tiêu chuẩn quy định cho các loại phí điện (Giới hạn đối với những loại phí điện áp dụng đơn giá điều chỉnh giá thị trường), một số loại phí điện chẳng hạn như Gói MY Electricity Storage Plan + (Plus) sẽ được áp dụng và phản ánh vào phí điện hàng tháng.

[Phương pháp tính đơn giá điều chỉnh giá thị trường]

Đơn giá điều chỉnh giá thị trường =

Giá thị trường bình quân* x Tỷ lệ thuế theo luật định (1,1) / Tỷ lệ thất thoát (0,93) + Chi phí truyền tải uỷ thác v.v. (15,61 Yên) - Đơn giá điều chỉnh chi phí nhiên liệu

*Giá trị bình quân trong nhóm khung thời gian (định nghĩa cho từng loại phí điện) của giá thị trường giao ngay trong các kỳ tính giá thị trường bình quân

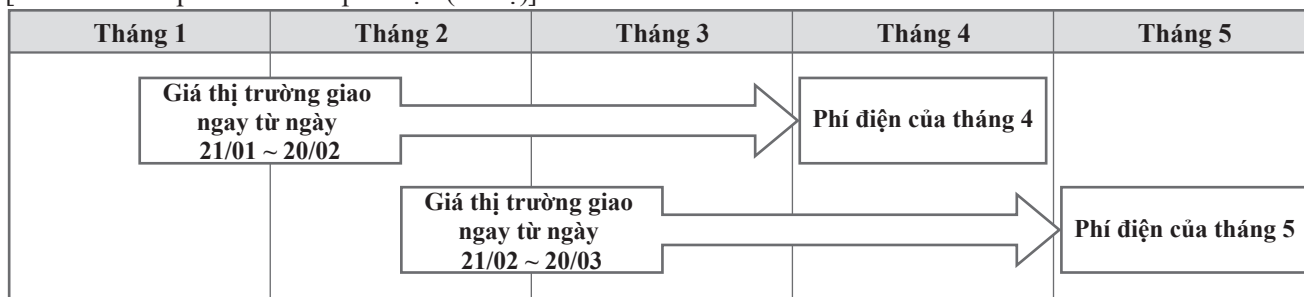
[Về việc xác định phí điện áp dụng cho các tháng]

Trường hợp	Đơn giá tiêu chuẩn	>	Đơn giá điều chỉnh giá thị trường	, áp dụng Đơn giá điều chỉnh giá thị trường
Trường hợp	Đơn giá tiêu chuẩn	<	Đơn giá điều chỉnh giá thị trường	, áp dụng Đơn giá tiêu chuẩn

- Đơn giá điều chỉnh giá thị trường áp dụng cho các tháng được tính dựa trên bình quân giá thị trường giao ngay trong 1 tháng và được phản ánh vào phí điện * của 2 tháng sau đó.

*Ở loại phí điện áp dụng đơn giá điều chỉnh giá thị trường, về nguyên tắc, sẽ phản ánh vào phí điện theo đơn vị ngày đọc chỉ số đồng hồ đo điện. Tuy nhiên, với Gói MY electricity storage Plan + (Plus), sẽ phản ánh vào phí điện hàng tháng (ví dụ: phản ánh giá thị trường giao ngay từ ngày 21/1 ~ 20/2 vào phí điện từ ngày 1/4 ~ 30/4).

[Về thời điểm phản ánh vào phí điện (Ví dụ)]



- Đơn giá điều chỉnh giá thị trường áp dụng cho các tháng sẽ được thông báo trên trang Web của Công ty chúng tôi vào cuối tháng của 2 tháng trước khi áp dụng. Để biết đơn giá điều chỉnh giá thị trường mới nhất, vui lòng xem trên trang Web của chúng tôi.

<https://home.osakagas.co.jp/electricity/price/marketlinked.html>

Về thời hạn hợp đồng, thay đổi và hủy bỏ hợp đồng

- Trừ trường hợp có quy định đặc biệt khác trong chiết khấu theo loại phí hoặc chiết khấu tùy chọn đã ký hợp đồng, thời hạn hợp đồng được quy định là từ ngày thành lập hợp đồng cung cầu cho đến ngày tròn 1 năm thứ 1 kể từ ngày bắt đầu hợp đồng cung cầu.
- Trường hợp khách hàng thay đổi công ty mua điện từ Công ty chúng tôi sang một Công ty bán lẻ điện khác tại cùng một địa điểm có nhu cầu, khách hàng cần đăng ký hợp đồng với Công ty bán lẻ điện mới (không cần thông báo hủy hợp đồng với Công ty chúng tôi).
- Nếu khách hàng muốn thay đổi hoặc hủy hợp đồng, vui lòng liên hệ với tổng đài Osaka Gas Good Life Call. Trường hợp khách hàng hủy hợp đồng do chuyển nhà, v.v., khách hàng cần thông báo cho Công ty chúng tôi trước 15 giờ ngày trước ngày muốn hủy.
- Nếu không thay đổi hoặc hủy hợp đồng cung cầu trước khi kết thúc thời hạn hợp đồng, hợp đồng sẽ được tự động gia hạn với điều kiện và thời hạn tương tự sau khi kết thúc thời hạn hợp đồng. Công ty chúng tôi sẽ thông báo về thời hạn hợp đồng, v.v. sau khi gia hạn bằng phương thức mà Công ty chúng tôi cho là phù hợp, chẳng hạn như bằng văn bản, email hoặc đăng tải trên Internet.
- Đối với các hợp đồng có quy định phí hủy hợp đồng, khách hàng sẽ phải chịu phí hủy đối với việc thay đổi hoặc hủy hợp đồng ngoài thời gian do Công ty chúng tôi chỉ định. Công ty chúng tôi sẽ thông báo khi đến thời gian nêu trên bằng phương thức mà Công ty chúng tôi cho là phù hợp, chẳng hạn như bằng văn bản, email hoặc đăng tải trên Internet.
- Trường hợp khách hàng hủy hợp đồng theo chế độ thời gian làm nguội (cooling off) hoặc trường hợp Công ty chúng tôi hủy hợp đồng, v.v., khi khách hàng ở trong trạng thái không ký hợp đồng, việc cung cấp điện sẽ bị dừng, vì vậy khách hàng cần đăng ký với Công ty bán lẻ điện khác hoặc đăng ký chế độ bảo đảm cung cấp cuối cùng với Công ty truyền tải và phân phối điện, v.v.
- Trong trường hợp rõ ràng khách hàng đã di dời khỏi địa điểm có nhu cầu mà không thông báo cho Công ty chúng tôi và không còn sử dụng điện hoặc trường hợp phát sinh nguy hiểm về mặt đảm bảo an toàn vì lý do thuộc về trách nhiệm của khách hàng, có thể Công ty chúng tôi sẽ hủy hợp đồng cung cầu.

Về việc gia hạn hợp đồng (trường hợp hợp đồng có quy định phí hủy hợp đồng)

- Công ty chúng tôi sẽ thông báo về việc kết thúc thời hạn hợp đồng 1 tháng trước khi kết thúc thời hạn hợp đồng.
- Nếu khách hàng muốn thay đổi hoặc hủy hợp đồng, vui lòng liên hệ với chúng tôi qua điện thoại trước kỳ hạn do Công ty chúng tôi chỉ định.
- Nếu khách hàng muốn chuyển sang công ty khác, vui lòng đăng ký với Công ty điện bán lẻ mới (không cần liên hệ với Công ty chúng tôi). Nếu việc chuyển sang Công ty ký hợp đồng mới hoàn tất trong vòng 1 tháng sau ngày kết thúc thời hạn hợp đồng thì sẽ không phát sinh phí hủy hợp đồng.

* Trường hợp không có yêu cầu hủy hoặc thay đổi hợp đồng trước kỳ hạn do Công ty chúng tôi chỉ định hoặc trường hợp thủ tục chuyển sang công ty khác không được hoàn thành trước ngày kết thúc thời hạn hợp đồng thì hợp đồng sẽ được gia hạn với nội dung tương tự như trước vào ngày kết thúc thời hạn hợp đồng.

Các nội dung khác

- Theo quy định của điều khoản cung cấp uỷ thác truyền tải, v.v., phương thức cung cấp điện và điện áp cung cấp là kiểu điện xoay chiều 1 pha 2 dây điện áp tiêu chuẩn 100 volt hoặc kiểu điện xoay chiều 1 pha 3 dây điện áp tiêu chuẩn 100 volt và 200 volt đối với hợp đồng điện chiếu sáng, kiểu điện xoay chiều 3 pha 3 dây điện áp tiêu chuẩn 200 volt đối với hợp đồng điện chạy máy, tần số là tần số tiêu chuẩn 50 hertz hoặc 60 hertz.
- Cường độ dòng điện trên hợp đồng sẽ là một trong các mức 10 Ampe, 15 Ampe, 20 Ampe, 30 Ampe, 40 Ampe, 50 Ampe hoặc 60 Ampe. Nếu khách hàng mong muốn về cường độ dòng điện trên hợp đồng, vui lòng liên hệ với tổng đài Osaka Gas Good Life Call. Tuy nhiên, trường hợp ký hợp đồng cung cầu với Công ty chúng tôi do thay đổi Công ty bán lẻ điện tại địa điểm có nhu cầu, nếu khách hàng không có yêu cầu thì về nguyên tắc được quy định là chỉ số cường độ dòng điện trên hợp đồng ở thời điểm kết thúc hợp đồng cung cầu với Công ty bán lẻ điện đó. Ngoài ra, nếu khách hàng không có yêu cầu thì về nguyên tắc, cường độ dòng điện trên hợp đồng trong trường hợp bắt đầu thực hiện hợp đồng cung cầu điện mới vì những lý do như chuyển nhà (chuyển đến ở) ở thời điểm đăng ký với công ty chúng tôi được quy định là chỉ số cường độ dòng điện lớn nhất có thể sử dụng với thiết bị mà Công ty truyền tải và phân phối điện, v.v. lắp đặt tại địa điểm có nhu cầu đó. Ngoài ra, trong trường hợp tại thời điểm đăng ký với công ty chúng tôi, giá trị cường độ dòng điện lớn nhất có thể sử dụng với thiết bị do Công ty truyền tải và phân phối điện, v.v. lắp đặt tại địa điểm có nhu cầu đó chưa được cài đặt, thì được quy định là 40 Ampe.
- Trường hợp ký hợp đồng cung cầu với Công ty chúng tôi do thay đổi Công ty bán lẻ điện tại nơi có nhu cầu, dung lượng hợp đồng và điện năng hợp đồng về nguyên tắc được quy định là chỉ số ở thời điểm kết thúc hợp đồng cung cầu với Công ty bán lẻ điện đó, ngoài ra sẽ được quy định theo điều khoản cung cấp điện.
- Trường hợp khách hàng sử dụng điện lần đầu, v.v., khi lắp đặt mới thiết bị phân phối điện hoặc thiết bị cung cấp điện, hoặc trường hợp thay đổi thiết bị cung cấp theo nguyện vọng của khách hàng mà không đi kèm việc sử dụng điện lần đầu, v.v., Công ty chúng tôi sẽ thu từ khách hàng số tiền mà lẽ ra phải thanh toán cho Công ty truyền tải và phân phối điện, v.v. theo các điều khoản, v.v. về cung cấp uỷ thác truyền tải như một khoản tiền để chịu chi phí thi công.
Trong trường hợp dừng hoặc hạn chế cung cấp điện mà không phải do lỗi của Công ty chúng tôi, Công ty chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường thiệt hại.
- Trường hợp khách hàng đang sử dụng thiết bị y tế như máy hô hấp nhân tạo, v.v. tại nhà, nếu có nguy cơ hỏng do mất điện, v.v., khách hàng vui lòng thực hiện các biện pháp cần thiết như chuẩn bị nguồn điện thay thế, v.v.
- Trong trường hợp Công ty chúng tôi và Công ty truyền tải phân phối điện thấy cần thiết, sau khi nhận được sự đồng ý của khách hàng, chúng tôi sẽ cho nhân viên của mình vào địa điểm sử dụng của khách hàng. Trong trường hợp này, trừ khi chúng tôi không có lý do chính đáng, khách hàng cần đồng ý cho nhân viên của chúng tôi vào. Ngoài ra, khách hàng cần đồng ý hợp tác khi cần thiết liên quan đến cơ sở vật chất của thiết bị cần để cung cấp điện và duy trì chất lượng điện, cũng như các vấn đề khác mà khách hàng phải tuân thủ trong các điều khoản cung cấp uỷ thác truyền tải khác.
- Việc hủy hợp đồng với Công ty bán lẻ điện hiện đang ký hợp đồng có thể dẫn đến những vấn đề bất lợi cho khách hàng, chẳng hạn như phát sinh phí hủy hợp đồng, điểm tích lũy mất hiệu lực, v.v. Ngoài ra, trường hợp khách hàng thay đổi Công ty bán lẻ điện trong khi đang nộp đơn xin hoà lưới điện cho hệ thống phát điện phân tán, v.v., có thể cần nộp đơn xin hoà lưới điện lại.

Văn bản này là bản dịch từ Bản giải thích những nội dung quan trọng phiên bản tiếng Nhật, nếu có sự khác biệt giữa nội dung của phiên bản tiếng Nhật và văn bản này thì nội dung của phiên bản tiếng Nhật sẽ được ưu tiên.

Về chế độ thời gian làm nguội (cooling off) (rút đăng ký hoặc hủy hợp đồng)

1. Trường hợp khách hàng đã đăng ký (hoặc ký hợp đồng) thông qua bán hàng tận nhà hoặc bán hàng tiếp thị qua điện thoại như được định nghĩa trong Luật về Giao dịch Thương mại Đặc định (sau đây gọi là “Luật”), trong vòng 8 ngày tính cả ngày nhận được văn bản này (trường hợp đã nhận được văn bản ghi nội dung đăng ký được quy định trong Luật trước văn bản này) có thể rút đăng ký (hoặc hủy hợp đồng sau khi hợp đồng đã thành lập) bằng văn bản hoặc hồ sơ điện tử, việc rút đăng ký (hoặc việc hủy hợp đồng) trở nên có hiệu lực khi gửi văn bản hoặc hồ sơ điện tử.
2. Bất kể các vấn đề đã nêu ở mục 1. bên trên, nếu khách hàng xác nhận nhầm vì Công ty chúng tôi hoặc đại lý của Công ty chúng tôi thông báo không đúng sự thật về việc liên quan đến rút đăng ký hoặc hủy hợp đồng, hoặc khách hàng thấy hoang mang do bị thúc ép, trong trường hợp đã không rút đăng ký hoặc hủy hợp đồng do những điều này, thì khách hàng có thể rút đăng ký (nếu là sau khi đã thành lập hợp đồng thì hủy hợp đồng) bằng văn bản hoặc hồ sơ điện tử trong thời gian 8 ngày tính cả ngày nhận được văn bản quy định trong Luật để loại bỏ cản trở của chế độ thời gian làm nguội và nhận được giải thích về nội dung đó, việc rút đăng ký (hoặc việc hủy hợp đồng) sẽ trở nên có hiệu lực khi gửi văn bản hoặc hồ sơ điện tử.
3. Trong trường hợp rút đăng ký hoặc hủy hợp đồng ở mục 1. hoặc 2. bên trên, khách hàng sẽ không phải trả tiền bồi thường thiệt hại hoặc tiền vi phạm hợp đồng, kể cả trong trường hợp đã thực hiện cung cấp dịch vụ, chúng tôi cũng không yêu cầu khách hàng thanh toán phí điện và các phí khác.
Nếu khách hàng đã thanh toán phí điện, chúng tôi sẽ nhanh chóng hoàn trả toàn bộ số tiền.
4. Trong trường hợp rút đăng ký hoặc hủy hợp đồng ở mục 1. hoặc 2. bên trên, nếu hiện trạng đất đai, nhà cửa hoặc các công trình khác của khách hàng bị thay đổi do việc cung cấp dịch vụ liên quan đến hợp đồng này, thì theo yêu cầu của khách hàng, chúng tôi sẽ thực hiện miễn phí các biện pháp cần thiết để khôi phục về trạng thái ban đầu.

Về việc sử dụng thông tin của khách hàng

Mục đích sử dụng thông tin của khách hàng

Khi khách hàng sử dụng các loại năng lượng như gas, điện, nhiệt, v.v., nếu Công ty chúng tôi tiếp nhận đăng ký gas hoặc điện thì Công ty chúng tôi sẽ thu thập thông tin cá nhân của khách hàng (họ tên, địa chỉ, số điện thoại, v.v. của khách hàng) trực tiếp hoặc thông qua Công ty mà chúng tôi uỷ thác nghiệp vụ, chúng tôi sử dụng những thông tin này cho các mục đích sau.

- (1) Cung cấp năng lượng và mở rộng mức độ phổ biến
- (2) Thi công thiết bị cung cấp năng lượng
- (3) Hoạt động đảm bảo an toàn như sửa chữa, thay thế, kiểm tra các thiết bị cung cấp năng lượng, thiết bị tiêu thụ (bếp, cấp nước nóng, điều hoà không khí, v.v.)
- (4) Cung cấp các dịch vụ liên quan đến kinh doanh cung cấp năng lượng như tự động thông báo rò rỉ/cháy, ngắt nguồn cung cấp từ xa, v.v.
- (5) Bán hàng (bao gồm cả cho thuê, cho mượn, v.v.), lắp đặt, sửa chữa, kiểm tra, phát triển sản phẩm và dịch vụ hậu mãi đối với các thiết bị như thiết bị tiêu thụ năng lượng, thiết bị cảnh báo cũng như các thiết bị nhà ở.
- (6) Cung cấp dịch vụ viễn thông và các dịch vụ liên quan
- (7) Cung cấp, giới thiệu các sản phẩm, dịch vụ liên quan đến cuộc sống bằng nền tảng kỹ thuật số, v.v.
- (8) Khảo sát sản phẩm và dịch vụ, thu thập và phân tích dữ liệu, nghiên cứu phát triển liên quan đến các ngành kinh doanh nêu trên
- (9) Thông báo, quảng bá sản phẩm và dịch vụ của công ty chúng tôi và các công ty thuộc tập đoàn Daigas
- (10) Thực hiện các nghiệp vụ khác đi kèm hoặc liên quan đến từ (1) đến (9) nêu trên

Để tiến hành thuận lợi các nghiệp vụ trên, Công ty chúng tôi có thể uỷ thác một phần nghiệp vụ cho các Tổ chức tài chính, Công ty thẻ tín dụng, Cửa hàng tiện lợi, Công ty thu hồi nợ, Công ty xử lý thông tin, Công ty hợp tác (Cửa hàng dịch vụ, Công ty thi công, v.v.), các công ty của Tập đoàn Daigas, v.v. Khi đó, có thể Công ty chúng tôi sẽ cung cấp thông tin khách hàng cho các Công ty nhận uỷ thác nghiệp vụ này trong phạm vi cần thiết. Trong trường hợp đó, Công ty chúng tôi sẽ thực hiện công tác giám sát phù hợp, chẳng hạn như ký hợp đồng liên quan đến việc sử dụng thông tin cá nhân với Công ty nhận uỷ thác nghiệp vụ.

Về việc sử dụng chung khi ký hợp đồng điện

Công ty chúng tôi sẽ sử dụng theo chính sách quyền riêng tư, chẳng hạn như thông tin cá nhân của khách hàng mà chúng tôi thu thập khi làm thủ tục ký hợp đồng điện sẽ được sử dụng chung giữa Công ty bán lẻ điện, Công ty truyền tải và phân phối điện hoặc Công ty điều tiết nhu cầu điện và Tổ chức xúc tiến vận hành điện trên diện rộng trong phạm vi cần thiết cho các thủ tục.

Về việc sử dụng chung khi ký hợp đồng gas

Công ty chúng tôi sẽ sử dụng theo chính sách quyền riêng tư, chẳng hạn như thông tin cá nhân của khách hàng mà chúng tôi thu thập khi làm thủ tục ký hợp đồng gas sẽ được sử dụng chung giữa Công ty bán lẻ gas, Công ty đường ống dẫn gas thông thường trong phạm vi cần thiết cho các thủ tục.

**Về chi tiết liên quan đến việc sử dụng thông tin khách hàng,
vui lòng xem chính sách quyền riêng tư của Công ty chúng tôi.**